



Lehen l-Parroċċa

San Franġisk ta' Assisi



Qawra - Buġibba

194

Jannar 2023

Il-Kelma tal-Kappillan

Gheżież parruċċani,

Mistagoġija

Bdejna bit-tajjeb. Kelma stramba li ma taqbadx art xi tfisser. Biex inkun sincier anqas jien ma naf minn fejn ser nibda. Mela, ha nippruvaw. Mistagoġija hija l-fazi li tiġi wara ċ-ċelebrazzjoni ta' sacrament. Fl-ewwel żmien tal-Knisja din il-ħaġa kienet komuni hafna. Qabel is-sacrament kien ikun hemm il-preparazzjoni għall-ġħoti tas-sacrament u wara, hawn it-tifsira tal-kelma stramba, kien ikun hemm l-ispjega ta' dak li gie mogħti. Biex nieħdu eżempju: fil-maġħmudija, il-preparazzjoni l-iktar imminenti kienet issir fir-Randan, u l-ispjega tal-misteri li ġew mogħtija kienet issir fi żmien ta' wara l-Għid sa Pentecoste. L-istruttura tal-mistagoġija kienet wahda sempliċi. Kienet tipprova twieġeb għad-domandi: "Tafu xi rċevejtu?" "Tafu x'għamel Alla maġħkom fl-ġħoti tal-maġħmudija?" U min imexxi kien jispjega x'għamel Alla maġħhom.

Hasra li l-mistagoġija m'għadhiex issir, jew eġja nġhidu, saret ħaġa rari. Imma hija abitudni li nistgħu ndaħħluha bhala parti mill-ispiritwalità tagħna. Mhux biss nippreparaw għal li ġej, imma nirriflettu u nirringrazzjaw fuq dak li jkun għadda.

F'dawn il-jiem rajna l-glorja ta' Alla. Iltqajna mal-Mulej għaddej minn nofsna u hassejna n-nifs tal-imħabba ta' Alla tmelles lil wiċċna. Stajna nifhmu kemm aħna prezzjużi għal Alla l-Imbierek li twieled għalina u swejna demmu.

Fil-Parroċċa wkoll stajna nħossu l-imħabba tiegħu: rajna parruċċani jippreparaw bi ħgarhom għal dawn il-festi. Min inaddaf, min jarma l-knisja, min jipprepara għall-parties tal-helpers, anzjani, Ukreni, eċċ. Saret preparazzjoni shiha għan-Novena. Ġew preparati t-tfal għall-priedka, il-Preyouths għall-play, il-kor jipprepara għall-kant.

U hawn ukoll naraw l-għeġubijiet ta' Alla. Lilu glorja u ringrazzjament lilkom li għamiltu dawn il-festi tant sbieħ. Barkiet u għozza.

P. Andrew Galea OFM Conv.



Il-Komunità Franġiskana tal-Qawra / Buġibba tawgura sena ġdida mimlija paċi fil-Mulej.

1 ta' JANNAR



Marija Omm Alla

Jum il-Paċi



Happy New Year – Gary Chapman



This is the day for reflection. We stand on the threshold of new opportunities. Are you pleased with the way you invested your time and energies last year? Are there changes you need to make in your lifestyle as we move into 2023? Do you need to drop some activities and add others? Family, church, vocation, and neighbours are all important.

The key word is 'balance'. The greatest satisfaction in life is in investing your life in the lives of others. But you also need to take care of yourself. Proper food, sleep and recreation keep the body strong. A daily quiet time with God, and weekly involvement with other Christians energizes the spirit. Could a minor change in your lifestyle make a major difference in your effectiveness?

I challenge you to make the most of the year. Take time for reflection. Make necessary lifestyle changes. Find balance. Take care of yourself. And above all seek the Lord's guidance daily.

Happy New Year.

(Gary Demonte Chapman is an American author and radio talk show host. Chapman is most noted for his *The Five Love Languages* series regarding human relationships. He is married to Karolyn and they have two adult children Shelly and Derek. Gary has written many books and is considered as an expert about family care.)



Once upon a time a daughter complained to her father that her life was miserable and that she didn't know how she was going to make it.

She was tired of fighting and struggling all the time. It seemed just as one problem was solved, another one soon followed.

Her father, a chef, took her to the kitchen. He filled three pots with water and placed each on a high fire.

Once the three pots began to boil, he placed potatoes in one pot, eggs in the second pot and ground coffee beans in the third pot. He then let them sit and boil, without saying a word to his daughter.

The daughter, moaned and impatiently waited, wondering what he was doing. After twenty minutes he turned off the burners.

He took the potatoes out of the pot and placed them in a bowl. He pulled the eggs out and placed them in a bowl. He then ladled the coffee out and placed it in a cup.

Turning to her, he asked. "Daughter, what do you see?"

"Potatoes, eggs and coffee," she hastily replied.

"Look closer" he said, "and touch the potatoes." She did and noted that they were soft.

He then asked her to take an egg and break it. After pulling off the shell, she observed the hard-boiled egg.

Finally, he asked her to sip the coffee. Its rich aroma brought a smile to her face.

"Father, what does this mean?" she asked.

He then explained that the potatoes, the eggs and coffee beans had each faced the same adversity – the boiling water. However, each one reacted differently. The potato went in strong, hard and unrelenting, but in boiling water, it became soft and weak.

The egg was fragile, with the thin outer shell protecting its liquid interior until it was put in the boiling water. Then the inside of the egg became hard.

However, the ground coffee beans were unique. After they were exposed to the boiling water, they changed the water and created something new.

"Which one are you?" he asked his daughter.

When adversity knocks on your door, how do you respond? Are you a potato, an egg, or a coffee bean?"

In life, things happen around us, things happen to us, but the only thing that truly matters is how you choose to react to it and what you make out of it. Life is all about leaning, adopting and converting all the struggles that we experience into something positive.

Il-ħmar u l-bir

Darba waħda kien hemm bidwi li l-ħmar li kellu waqagħlu go bir. Il-ħmar beda jinħaq biex itellgħu minn hemm. Il-bidwi beda jipprova jara kif se jtellgħu imma kellu biċċa xogħol. Imma ddecieda li billi l-ħmar kien xiħ u li l-bir ried xi darba jordmu ma kienx vallapena joqgħod itella' l-ħmar mill-bir. Allura sejjaħ xi żewġ bdiewa tal-viċin u flimkien bdew jittfegħu ħamrija fuq il-ħmar sabiex jordmu l-bir.

Għall-ewwel malli l-ħmar irrealizza x'kienu qed jagħmlu beda iktar jgħajjat bil-biża'. Imbagħad kollha skantaw għax f'daqqa waħda l-ħmar waqaf jgħajjat. Wara li tefgħu ftit iktar ħamrija ġol-bir, il-bidwi gietu kurżitā u mar jittawwal fil-bir. U skanta b'dak li ra. Ma' kull pala ħamrija li kienet tintefa' fuq dahru, il-ħmar kien ifarfarma u jitla' fuq il-ftit ħamrija li kienet qed tizdied.

Hekk kif il-bdiewa ġirien ta' sid il-ħmar baqgħu jittfegħu l-ħamrija fuq il-ħmar, dan kompli jfarfar l-ħamrija u jitla' iktar 'il fuq. Wara ftit kollha skantaw xħin il-ħmar wasal sa fuq u ħareġ mil-bir bla taħbit u telaq jġri kuntent.

Il-ħajja se twaddablek kull tip ta' radam għal fuqek. Is-sigriet ta' kif tista' toħroġ mill-bir hu li tagħmel bħall-ħmar: tfarfru minn fuq dahrek u tużah biex tagħmel pass 'il fuq.

Jekk inħarsu lejn il-problema li jkollna bħala passaġġ minn fejn nistgħu noħroġu mill-bir fond, ma nieqfu qatt u ma naqtgħu qalbna qatt! Kull problema għandha tkun opportunità u sfida biex inkunu aħjar.



**Tgħallem mill-Bieraħ;
Għix għal-Lum;
Ittama f'Għada.**

**Tippruvax tkun l-AĤJAR.
Imma aghmel mill-AĤJAR li tista'.**

Ejja nidhqu ftit!!

Karmenu fetaħ il-kartiera u ħares lejn il-mara u qalilha: “It-tifel reġa' hadli l-flus.”

Jessie qattlu: “Imma int kif int daqshekk ċert li hu hadhomlok?”

Forsi jien kont li hadthom.”

“Le, żgur li mhux inti hadthom,” qal Karmenu, “għax għad baqa' xi haġa!”



Waqt li Mario kien qed jisma' l-aħbarijiet, issemma li l-ewro kienet issudat. Paul, it-tifel tiegħu ta' tmien snin, staqsieh x'jigifieri dan. Mario pprova jfiehmu. “Dan ifisser li issa b'ewro tkun tista' tixtri aktar affarijiet.”

Paul ħares lejn missieru dubjuż. “Pa, imma tal-ħanut jaf b'dan?”

12 ta' Jannar

It- **3** anniversarju
mill-pussess tal-Kappillan

P. Andrew Galea

Grazzi u Awguri.

**Inwegħduk l-appoġġ tagħna
għax-xogħol siewi tiegħek fostna.**



Xogħol fis-saqaf tal-knisja

Dawn l-añhar xhur stajna ninnutaw il-ħsara fis-saqaf tal-knisja, kemm fuq biċċa mis-saqaf fuq ix-xellug tal-artal, kif ukoll fuq in-naħa ta' wara tal-Madonna. Wara xhur ta' stennija sibna l-ħaddiema biex jagħmlu dan ix-xogħol.

L-ewwel fażi kienet tikkonsisti f'li nsejñu perit sabiex jara l-ħsara u niddeċiedu l-mod kif il-ħaddiema jkunu jistgħu jtilgħu jaħdmu mas-saqaf. Minħabba li l-art ta' wara l-istatwa tal-Madonna hija wkoll is-saqaf tal-kripta, il-parir kien li jintrama' l-iscaffolding. Sar ukoll is-survey fuq il-post.

Wara li ġew armati l-iscaffoldings beda x-xogħol li jikkonsisti fit-tindif u tqattigh bil-jiggers fejn hemm il-ħadid u d-dawrin miegħu, it-tindif tal-ħadid bil-grinder, jinżebagħ il-ħadid biex jiġi protett u jimtela bi s-sika wrap u wara l-patches jiġu rfinuti bil-gibs.

Bħalissa għadha kif tlestiet l-fażi tat-tindif tal-ħadid bil-grinder.

Wara li jitlesta x-xogħol fuq is-saqaf jitkañhal kull fejn hemm bżonn tal-ħitan ta' wara l-Madonna u jingħataw żewġ passati żebgħa fuq il-ħitan u s-saqaf. Wara jsir iż-żarmar tal-iscaffolding.

Konċelebrazzjoni ta' Radd il-Ħajr



Nhar is-Sibt 17 ta' Diċembru P. Christopher Gales mexxa konċelebrazzjoni ta' radd il-ħajr f'għeluq il-50 anniversarju tal-ordinazzjoni tiegħu.



Grazzi P. Christopher. Nawgurawlek iktar snin ta' xogħol fejjiedi fil-parroċċa tagħna.

God Himself does not propose to judge a man until he is dead.

So why should you?

Jekk int vittma ta' reat kriminali:
Tbatix fis-skiet – fittex l-għajnuna



If you are a victim of crime:
Do not suffer in silence – seek assistance

VICTIM SUPPORT AGENCY

Qed jingħata dan is-servizz fi Blokk A, Ċentru Parrokkjali tal-Qawra.

Nhar ta' Tlieta u nhar ta' Ħamis bejn 8:30am u s-2:00pm.
Ċempel: 25689700 għal appuntament

This service is being offered in Blokk A, Parish Centre in Qawra.

Every Tuesday and Thursday between 8:30am and 2:00pm
Phone 25689700 for an appointment

Kalendarju Jannar:

Il-Ħadd	1	Marija Omm Alla - Jum il-Paċi. <i>Il-quddies ikun bħal tal-Ħadd.</i>
It-Tlieta	3	L-Isem Imqaddes ta' Ġesù.
Il-Ġimgħa	6	Pellegrinaġġ għar-Redentur ta' l-Isla.
Il-Ħadd	8	Epifanija.
It-Tnejn	9	Il-Magħmudija tal-Mulej.
	4:30pm	Jibdew il-katekiżmu tat-tfal. (Skont l-iskedi tas-soltu.)
It-Tlieta	17	6:30pm Kors ta' Formazzjoni tal-Katekisti fi Blokk Ċ.
L-Erbgħa	18	8:30am Buffet Breakfast fil-Paradise Bay Hotel.
It-Tlieta	24	7:00pm Kors ta' Formazzjoni tal-Katekisti fi Blokk Ċ.
L-Erbgħa	25	Il-Konverżjoni ta' San Pawl.
It-Tlieta	31	6:30pm Kors ta' Formazzjoni tal-Katekisti fi Blokk Ċ.

Ħinijiet tal-Quddies	San Franġisk ta' Assisi Qawra	San Massimiljanu Kolbe Buġibba
Mit-Tnejn sal-Ġimgħa	7:30am, 8:30am, 6:30pm.	8:00am.
Is-Sibt	7:30am, 8:30am, 5:00pm, 6:30pm.	8:00am, 6:00pm.
Il-Ħadd	8:00am, 9:30am, 11:00am , 6:30pm.	9:00am, 6:00pm.


*The 11:00am mass on Sundays and days of obligation is in English.

Mill-ewwel weekend ta' Jannar il-quddies ta' Buġibba s-Sibt u l-Ħadd ta' filgħaxija jibda jkun fis-6:00pm u mhux fis-7.00pm.

Uffiċċju Parrokkjali:

Triq Annetto Caruana, Qawra SPB 1211

Tel: 27577088 emejl: frangiskaniqawra@gmail.com

 /Parrocca Qawra San Franġisk

Miftuħ: It-Tnejn u l-Erbgħa: 4:30pm - 6:00pm u s-Sibt: 9:30am - 11:00am

Nitolbukom biex min ġej jagħmel appuntament qabel billi jibgħat e-mail
jew fuq il-mowbajl tal-kappillan: 79930467.